

Lub Txheej Txheem Pab Khoom Noj Haus Thaum Ti Tes Ti Taw (TEFAP) Daim Qauv Ntawv Kev Tsim Nyog Tau Txais Uas Yuav tsum tau los ntawm Teb Chaws Meskas Lub Tsev Ua Hauj Lwm Txog Kev Ua Qoob Loo (USDA)

Christian lub tub txee rau khoom noj khoom haus thaum muaj xwm ceev (CCEFS)

Npe: _____
 Chaw Nyob: _____
 Nroog: _____ Tus Zip Code: _____
 Xovtooj Ntawm tes: _____ Xovtooj Hauv tsev: _____
 Chaw Nyob Email: _____
 Tag nrog cov neeg hauv tsev: _____ # Cov Neeg Laug: _____ # Cov Me Nyuam Yaus: _____

Kuv yog ib tug pej xeeb uas txoj cai pub thov zaub mov los ntawm qhov chaw (TEFAP uas yog nom tswv cov zaub mov pub dwb) thiab vim kuv yog ib tug pej xeeb nyob rau lub lav Minnesota, thiab kuv tau txais kev pab los ntawm cov koos haum uas muaj kev pab rau cov neeg txom nyem, los yog vim kuv cov nyiaj xtiag uas khwv ib lub xyoo tau tsawg tshaj 200% qhov txoj cai nom tswv (Federal) tau teev tseg.

*Txoj cai hais txog txoj kev pab dawb yuav muab pab rau txhua tsev neeg los yog ib tug neeg twg uas teeb meem tau tshwm sim los yog tau txais kev txom nyem nyob rau hauv nws tsev neeg.

Thov koj sau cov koos haum uas koj tau txais kev pab:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> MFIP – Minnesota Family Investment Program | <input type="checkbox"/> Child Care Assistance |
| <input type="checkbox"/> GA – General Assistance | <input type="checkbox"/> Head Start |
| <input type="checkbox"/> SNAP – Supplemental Nutritional Assistance Program | <input type="checkbox"/> Section 8 |
| <input type="checkbox"/> NAPS – Nutritional Assistance Program for Seniors | <input type="checkbox"/> Public Housing |
| <input type="checkbox"/> WIC – Women, Infants, and Children | <input type="checkbox"/> Energy Assistance |
| <input type="checkbox"/> Free and reduced breakfast and lunch | <input type="checkbox"/> Weatherization |

Txojcaihastxogcovnyiajuas pub thov tau kev pab dawb yuav tsum yog 200% los ntawm nom tswv (Federal) txojcaiuas tau teev tseg.

Tsawg leeg neeg nyob hauv koj tsev. Koj cov nyiaj uas ib lub xyoo koj tsev neeg khwv tau.

One	\$0 - \$24,120
Two	\$24,121 - \$32,480
Three	\$32,481 - \$40,840
Four	\$40,841 - \$49,200
Five	\$49,201 - \$57,560
Six	\$57,561 - \$65,920
Seven	\$65,921 - \$74,280
Eight	\$74,281 - \$82,640

*Nciv \$8,360 rau txhua leeg neeg nyob hauv koj tsev neeg.

Signature

Date

In accordance with Federal law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex, religious creed, disability, age, political beliefs, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity. (Not all prohibited bases apply to all programs.)

Persons with disabilities who require alternative means of communication for program information (e.g., Braille, large print, audiotope, American Sign Language, etc.) should contact the responsible Agency or USDA’s TARGET Center at (202)720-2600 (voice and TTY) or contact USDA through the Federal Relay Service at (800)877-8339. Additionally, program information may be made available in languages other than English.

To file a complaint alleging discrimination, complete the USDA Program Discrimination Complaint Form, AD-3027, found online at http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html or at any USDA office or write a letter addressed to USDA and provide in the letter all of the information requested in the form. To request a copy of the complaint form, call (866) 632-9992. Submit your completed form or letter to USDA by: mail: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 or fax: (202) 690-7442, or email: program.intake@usda.gov. This institution is an equal opportunity provider.

(2017-2018)

Hmong

Kev Nthuav Tawm CCEFS Lub Luag Haujlwm thiab Cai Ntiag Tug

Thov nyeem thiab pib sau ib kab zuj zus. Koj tus neeg ua haujlwm tuaj yeem teb cov lus nug uas koj muaj.

Npe: _____

_____ Kuv pom zoo cov khoom noj uas yog.

_____ Kuv puav leej nthuav tawm cov neeg xub pab nyiaj thiab CCEFS los ntawm ib lub luag haujlwm ntawm cov khoom noj pab dawb; thiab txuas ntxiv pom zoo tiv thaiv thiab siv CCEFS thiab cov neeg xub pab kom tsis pub muaj thiab tsis muaj kev cuam tshuam rau txhua yam los yog ib lub luag haujlwm, kev puas tsuaj, poob, kev thov thiab ua rau txiav txim thiab haum rau kev cai lij choj lossis tsis muaj vaj huam sib luag lossis ib lub luag haujlwm twg tshwm sim lossis cuam tshuam rau ib qho kev txiav txim ntawm cov neeg ua haujlwm uas txuas nrog nws cov txhab ntim thiab siv cov khoom noj pab dawb.

_____ Kuv yuav tsis muab cov khoom noj hais los ntawv muag lossis muab cov khoom thab muag nrog rau tsis muab coj mus pauv lwm yam. Kuv nkag siab tias txhua lub sijhawm kuv yuav tau xaiv siv cov kev pab ntawm lwm cov khoom ib leeg, Kuv yuav tsis tuaj yeem txuas ntxiv siv cov kev pab ntawm CCEFS.

_____ Kuv tso cai CCEFS kom tiv toj rau kuv uas yog siv kuv qhov chaw nyob, chaw nyob email, lossis npawb xovtooj ntawm tes. Kuv nkag siab tias Kuv tsis tas yuav tsum tso cai CCEFS kom xa ntawv, xa email, hu xovtooj lossis xa ntawv rau kuv, txhawm rau kom tau txais cov khoom noj pab los ntawm CCEFS.

_____ Yog tias tam sim no kuv tsis tau txais kev pab Kuv yuav muaj cai tau txais, Kuv tso cai rau CCEFS kom qhia cov ntaub ntawv ntsig txog kuv li TEFAP nrog cov neeg thib peb, yog li lawv yuav tiv toj rau kuv txog cov kev pab no. Kuv nkag siab tias Kuv tsis tas yuav tsum pib qhov no txhawm rau kom tau txais cov khoom noj pab tuaj ntawm CCEFS. Tsis tas li ntawv xwb txhua cov ntaub ntawv TEFAP yuav muab khaws cia kom zoo tsis pub lwm tus paub.

Kos npe: _____ **Hnub:** _____

Cov lus nug txuas ntxiv no pab peb kom nkag siab txog leej twg yog peb cov neeg tau txais kev pab. Txhua cov ntaub ntawv yuav raug khaws cia zoo tsis pub lwm tus paub.

Qhov twg hauv qab no qhia txog koj haiv neeg lossis keeb kwm haiv neeg? Xaiv txhua qhov uas siv tau.

- Neeg Tawv Dub, Asfablibkas Asmeskas, lossis Afro-Caribbean
- Hispanic lossis Latino
- Neeg Es-Xias
- Neeg Keeb Kwm Hawaiian lossis Pacific Islander
- Neeg Dawb/Neeg Tawv Dawb
- Neeg Asmeskas Is-Dias lossis Keeb Kwm Alaska
- Lwm yam: _____

Koj tau paub txog peb li cas?

- Ntawv tshaj xo lossis ntawv xov xwm me
- Phooj ywg lossis cov neeg hauv yim neeg
- Tus Ua Haujlwm Pabcuam
- CCEFS website
- Tsev kawm ntawv
- Tsev teev ntuj
- Lub Chaw Pabcuam Hauv Zej Zog
- Txoj haujlwm xa mus
- Koom txoos (taug kev, mus noj mov hav zoov, cov koom txoos hauv zej zog, thiab lwm yam)
- Tsav tsheb ntawm
- Lwm yam: _____